

NOTICE TO CLAIMANT FOR FILING CLAIMS

If your property was damaged or you were injured as a result of operation of the military forces of the United States of America, you may file a claim for such damage or injury. Your claims should be submitted to your local District Compensation Committee.

Ensure you complete the documentation obtained at your local District Compensation Committee. The United States forces do not accept claims directly. All claims and requests for information regarding the filing of claims should be directed to the District Compensation Committee.

CAUTION IN PRESENTING AN APPLICATION

1. The application should be submitted to the proper Headquarters of committee or local committee that govern the applicator's address and accident place.
2. A certificate of appointment should be added if an agent applies.
3. In the application there should be a document in the same form shown on the right side, a resident registration certificate, a copy of one's family register, and a certificate of the accident occurrence.
4. When the applicant is not direct victim, she or he should add on a document that certifies his or her right to apply.
5. If needed, an extra copy may be used.

Type of Compensation	Reason of application	Required documents
Medical Treatment Compensation	Request for expense by injury or a contract of disease.	1. A certificate or a diagnosis by a medical doctor. 2. A medical treatment bill or a receipt.
Suspension of business compensation	Requiring when there is a loss in the income by Medical Treatment	1. A certificate of income by the superintendent of a revenue office. 2. A certificate by the ward head, the mayor, a county headman or by the chief of the victim's employment place. 3. Other required documents.
Injury Compensation	Decrease or damage in working ability by physical disorder after cure.	1. A medical diagnosis of the type of physical disorder. 2. A certificate of income. 3. Other required documents.
Compensation to the surviving family and funeral expenses	Death	1. A certificate of death. 2. A certificate of income. 3. A certificate of funeral expenses.
Property damage	Damage in real state or personal estate	1. A written estimate of a receipt list of repaired items. 2. If repairing is impossible, a certificate of unrepairability and a certificate of the damaged property showing the market price before and after the accident. 3. A pictures of the damaged property.
Other damages	Other damages not mentioned above	1. Any documents clearly proving the damage.

손해배상 청구 안내

주한 미군의 군사 훈련 및 공무집행 중 귀하의 재산상 피해나 인사상해를 입었을 때에는 귀하는 이에 대한 응분의 배상 청구를 해당 지방 배상 심의회로 할 수 있습니다.

지방 배상 심의회에서 구할 수 있는 아래 서류를 반드시 동봉하여 주십시오.

주한 미군 당국에서는 여러분의 배상 청구를 직접 접수하지 않습니다.

귀하의 배상 청구서 작성에 필요한 재반 사항 및 안내는 지방 배상 심의회에 문의하시길 바랍니다.

신청서를 제출하는데 있어서의 주의

1. 신청서는 신청인의 주소지 거주지 또는 사고 발생지를 관할하는 본부 심의회 및 그 지구 심의회에 제출하여야 함.
2. 대리인에 의하여 신청을 할 때는 위임장을 첨부할 것.
3. 신청서에는 아래표에 해당하는 서류와 주민등록등본, 호적등본 및 사고 발생 증명을 첨부할 것.
4. 신청인의 피해자가 아닐 때는 반드시 신청할 권리가 있음을 증명하는 서류등을 첨부하여야 함.
5. 필요하면 추가용지를 사용 할 것.

배상종류	신청원인	첨부서류
요양 배상	부상 또는 이병되어 요양의 비용을 청구하는 것	1. 의사의 증명서 또는 진단서 2. 요양비 청구서 또는 영수증
휴업 배상	요양으로 인하여 수입액에 손실이 있었을 때 청구하는 것	1. 세무서장의 수입액 증명서 2. 구청장, 시장, 군수 또는 피해자의 근무처의 장의 증명서 3. 기타 필요한 서류
상해 배상	치료를 완료한 후의 신체 장애로 노동력의 감소 또는 손실이 있었을 때	1. 신체장애의 종류를 기입한 의사의 증명서 2. 수입액 증명서 3. 장례비 증명서
유족 배상 및 장례비	생명을 잃었을 때	1. 사망 진단서 2. 수입액 증명서 3. 장례비 증명서
재산 손해	부동산 또는 동산에 손해를 입었을 때	1. 수리 견적서 영수증 내역서 2. 수리 불가능 일 때는 수리불가능 증명과 피해 전후의 시가 증명서
기타 손해	상기 이외의 손해	1. 손해의 내용을 명백히 하는 서류